



ASSOCIATION CANADIENNE  
D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

*Priz de la francophonie pour l'alphabétisation*  
*Communautés*  
*Artists et fiers*  
*Écrivez-moi sans faute*  
*à l'étranger*  
*Prize pour la petite enfance*  
*francophonie*  
*Célébrations*  
*Jeudis*  
*Concours*  
*Patrimoine*  
*Porte-parole*  
*La Fureur*  
*Artistes*



# D'une seule et mille voix

Semaine nationale de la  
**francophonie**

12 au 26 mars 2006

**Concours et activités  
pédagogiques pour  
le primaire et le secondaire**

Dans le cadre de :



Les Rendez-vous  
de la Francophonie

Canada

Ontario

CHENELIÈRE  
ÉDUCATION



Développement des  
ressources humaines Canada  
Le Secrétariat national à l'alphabétisation

CNPF  
La Commission nationale  
des parents francophones



Manitoba  
Bâtir l'avenir



GOVERNMENT OF  
NEWFOUNDLAND  
AND LABRADOR

Fédération culturelle  
canadienne-française

fncsf  
Fédération nationale des  
conseils scolaires francophones

Yukon  
Éducation  
Education

Alberta  
EDUCATION

Fédération canadienne des  
enseignantes et des enseignants

Territoires du  
Nord-Ouest Éducation, Culture et Formation

Ministère de l'Apprentissage  
de la Saskatchewan



NOVA SCOTIA  
NOUVELLE-ÉCOSSE  
Department of Education  
Ministère de l'Éducation



TVA  
www.canoe.com

Canadian Teachers' Federation  
www.ctf-fce.ca

# Semaine nationale de la francophonie

12 au 26 mars 2006

C'est sous le thème «D'une seule et mille voix» que l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) invite le milieu de l'éducation à célébrer la 14<sup>e</sup> Semaine nationale de la francophonie (SNF). Le thème évoque avant tout l'importance des interactions au sein d'une francophonie riche et vibrante. Ces interactions permettent aux jeunes francophones de s'ouvrir et de partager avec d'autres jeunes de différentes cultures dans leur quartier, leur communauté, leur pays et le monde entier.

## Concours Mordicus

L'ACELF présente ce nouveau concours afin que chaque école puisse remettre un certificat de mérite à un jeune et à un adulte de leur établissement pour souligner leur engagement et favoriser leur sentiment d'appartenance à la francophonie. Afin de récompenser les écoles qui procéderont à la remise des certificats, l'ACELF attribuera, par tirage au sort, une bibliothèque de produits culturels d'une valeur de 500 \$.

Date limite de participation : 31 mars 2006.

## Concours Actifs et fiers

Quelle sera l'école la plus active en 2006? L'ACELF remettra le trophée *Actifs et fiers* à l'établissement d'enseignement francophone canadien qui aura élaboré et réalisé le programme d'activités le plus original et le plus diversifié à l'occasion de la Semaine nationale de la francophonie.

Date limite de participation : 3 mars 2006.

## Concours Des livres pour la petite enfance

Ce concours s'adresse aux organismes francophones et aux particuliers œuvrant auprès de la petite enfance au Canada. À gagner : 20 bibliothèques de livres d'une valeur de 500 \$ chacune. Pour être admissibles au concours, les établissements doivent préparer un petit livre illustré par les enfants sur le thème de la SNF 2006. Date limite de participation : 31 mars 2006.

## Prix de la francophonie en alphabétisation

Ce concours souligne les efforts de quatre adultes qui ont appris à lire et à écrire. Le concours s'adresse aux francophones de 18 ans et plus qui suivent ou qui ont suivi des ateliers d'alphabétisation en français au Canada. Les participants doivent rédiger un texte d'un maximum de cinq pages sur l'apport de leur démarche en alphabétisation. À gagner : quatre bourses de 1 000 \$. Date limite de participation : 31 mars 2006.

Les conditions de participation et les règlements des concours sont disponibles sur le site Internet de l'ACELF ([www.acelf.ca](http://www.acelf.ca)).

## Personne-ressource

L'ACELF met à votre disposition une personne-ressource pour vous aider à planifier vos activités et à promouvoir votre événement à l'occasion de la Semaine nationale de la francophonie. Madame Amélie Bouillon pourra vous conseiller des ressources pertinentes pour votre projet et faciliter la création d'un réseau d'échange. N'hésitez pas à la contacter. Téléphone : (418) 681-4661 – Courriel : [bouillon@acelf.ca](mailto:bouillon@acelf.ca)

Coordination : Richard Lacombe, Amélie Bouillon, ACELF

Rédaction : Ronald Boudreau

Production : Chenelière Éducation

Révision linguistique : Annie Pronovost

Comité de validation : Atlantique – Fernande Paulin et Berthe Thériault  
Québec – ACELF

Ontario – Rollande Lavictoire

Ouest et territoires – Raymonde Laberge

Illustration de la couverture : InnovaCom Marketing & Communication

Couverture : Martine Desrochers

Illustrations : Patrick Bizier

Mise en pages : Josée Brunelle

© Association canadienne d'éducation de langue française

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2006

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-920095-75-7

Imprimé au Canada

Tous droits réservés

Le feuillet d'activités pédagogiques pour la petite enfance et celui pour les personnes apprenantes en alphabétisation sont disponibles en format PDF sur le site Internet de l'ACELF.

[www.acelf.ca](http://www.acelf.ca)

ACELF

268, rue Marie-de-l'Incarnation

Québec (Québec) G1N 3G4

Téléphone : (418) 681-4661

Télécopieur : (418) 681-3389

Ce cahier d'activités pédagogiques a pu être réalisé et diffusé grâce au généreux appui financier du ministère des Affaires étrangères.

Canada

## Semaine nationale de la francophonie 2006

# D'une seule et mille voix

Dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie 2006, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) lance un thème qui évoque à la fois l'unicité de chaque individu et la force communautaire. *D'une seule et mille voix* inspire la collaboration et nous invite à nous rassembler pour relever les défis de la grande communauté francophone. Les activités suggérées dans ce cahier font justement appel à l'esprit d'équipe et visent à mettre l'accent sur le potentiel de chacun pour mener à bien des projets collectifs. Le thème *D'une seule et mille voix*, choisi par l'ACELF, rappelle aux élèves que le succès est à la portée de ceux et celles qui s'unissent pour travailler dans un même but. En découvrant ce qu'ils sont capables de faire, en tant qu'individus et comme membres d'un groupe, les élèves apprendront à repousser leurs limites dans la recherche du succès.

Ce thème amène aussi à explorer l'incontournable défi de la communication, tant orale qu'écrite, en passant entre autres par la lecture; il propose des activités qui font appel à toutes ces compétences. Les élèves auront ainsi la chance de vivre des expériences de communication dans des contextes variés et porteurs de sens.

Fidèle à la mission de l'ACELF, le cahier d'activités de la Semaine nationale de la francophonie 2006 accorde une place importante à la construction identitaire des élèves de tous les coins du pays. L'aptitude à bien communiquer est en effet un élément crucial du cheminement identitaire. C'est dans cet esprit que nous vous proposons des activités qui permettent à chacun de se définir au rythme qui lui convient, en sachant qu'il peut compter sur l'appui de son groupe et de ses modèles pour vivre des expériences réussies. De plus, les activités ont été conçues pour être adaptées aux particularités du milieu francophone dans lequel les jeunes évoluent, qu'il soit majoritaire ou minoritaire. Quel que soit le contexte, il vous sera donc possible de faire vivre ces expériences de communication à vos élèves, tout en tenant compte des ressources et des contraintes de votre environnement linguistique.

Parmi tous les défis des milieux francophones, celui du développement de la communication demeure au cœur de l'apprentissage et de la construction identitaire. C'est aussi la clé d'un avenir brillant et prometteur sur le plan de l'épanouissement collectif et individuel. L'ACELF vous offre donc *D'une seule et mille voix...* pour accompagner vos élèves en cette Semaine nationale de la francophonie 2006. **Bonne chance !**

## Comment utiliser ce cahier

Le cahier d'activités pédagogiques 2006 a été préparé à l'intention du personnel enseignant des secteurs primaire et secondaire qui souhaitent souligner avec leurs élèves la Semaine nationale de la francophonie.




Les activités élaborées sous le thème *D'une seule et mille voix* sont réparties en fonction de cinq groupes d'âge clairement indiqués. Pour chacun, nous avons tenu compte du développement psychologique des jeunes ainsi que de leurs intérêts.


Le thème de cette année est exploité sous l'angle de la collaboration et de la communication. Selon leur niveau de maturité sociale, les jeunes percevront l'importance de leur contribution à des projets collectifs et vivront des expériences de communication stimulantes.


Ces activités favorisent la discussion, les échanges de points de vue, la réflexion, la créativité individuelle et collective, le jugement et l'objectivation. Elles ne sont pas séquentielles et peuvent fort bien être adaptées pour répondre aux besoins d'un niveau différent. Choisissez celles qui vous semblent appropriées pour vos élèves et modifiez-les à votre guise pour qu'elles conviennent à votre groupe-classe.

Toutes les pages de ce cahier peuvent être reproduites; certaines sont d'ailleurs précisément conçues pour être remises aux élèves afin de les accompagner dans la démarche proposée.

Pour chacune des activités, un pictogramme indique le mode de réalisation conseillé :

-  individuellement
-  en équipe
-  en groupe-classe

Le pictogramme  propose des pistes pour aller plus loin dans la démarche. Si l'activité semble particulièrement bien exploiter le potentiel des élèves, vous pouvez décider d'ajouter ces composantes à l'activité initiale.

Enfin, le pictogramme  conclut chaque activité et vous propose des moyens de célébrer les succès de vos élèves. Il est important qu'ils apprécient le résultat de leurs efforts et qu'ils soient fiers de leurs accomplissements.

Les activités de ce cahier se veulent des suggestions qui sauront certainement inspirer votre créativité de pédagogie. Bon succès dans les activités que vous proposerez à vos élèves et bonne Semaine nationale de la francophonie 2006 !



Pour les  
6 à 8 ans

# Ma voix au jeu !

## Introduction

Cette activité permet aux enfants d'avoir un contact intéressant avec l'écrit par l'entremise d'un jeu qui les amène aussi à bouger et à se divertir. Elle consiste à créer une grande planche de jeu dans un coin de la classe. Chaque élève participe d'abord à la préparation des consignes et s'engage ensuite comme joueur dans une course.

## Démarche

Selon le nombre d'enfants dans votre groupe, le jeu prendra des proportions différentes. Vous devez avoir un certain nombre de cases constituant un « plateau de jeu » assez vaste pour permettre à la classe de se regrouper tout autour. Utilisez le modèle ci-contre, que vous pourrez reproduire pour vos élèves sur du carton. Numérotez toutes les cases pour encourager les élèves à prendre conscience des nombres et de leur progression.

Expliquez aux enfants qu'ils vont eux-mêmes créer un grand jeu auquel toute la classe pourra participer. Certaines cases du jeu comporteront des consignes qu'ils devront exécuter. Donnez-leur quelques exemples pour les inspirer : faire le tour de la classe à cloche-pied, tourner sur soi-même trois fois, sauter sur place dix fois, etc.

Remettez un carton à chaque enfant, sur lequel il dessinera une consigne que les autres auront à exécuter. En dessous, il devra écrire cette consigne. Assurez-vous que les enfants proposent des choses réalistes dans le cadre de ce jeu, pour éviter qu'ils inventent des consignes un peu trop exigeantes.


Vous pouvez aussi faire rédiger les consignes aux élèves en petites équipes. Si vous le désirez, donnez-leur des contraintes : une question de mathématiques, une consigne d'activité physique, une question sur la francophonie locale, etc.

Formez des équipes afin d'éviter que la compétition devienne trop individuelle. Chaque équipe se choisit des « jetons » (des cailloux, des petites autos, etc.). Encouragez aussi chaque équipe à se donner un nom pour s'identifier.

C'est le temps de jouer. Disposez les cartons sur le plancher de la classe, en ayant soin d'ajouter quelques cartons sans consigne afin que les joueurs puissent avoir un « répit » à l'occasion, comme dans tout jeu de société. Les gagnants sont ceux qui réussissent les premiers à rendre un « jeton » de leur équipe à la case finale.

+

Pour prolonger le jeu et augmenter l'enthousiasme des élèves, vous pouvez décider que tous les « jetons » d'une même équipe doivent parvenir à la case finale pour déterminer l'équipe gagnante.

 **Tenez à jour un tableau des victoires chaque fois que les élèves jouent à ce jeu et construisez un graphique simple qui encouragera les équipes à maintenir une saine compétition entre elles. Si d'autres classes font la même activité, organisez une série de parties, qui deviendront vite un tournoi au niveau de l'école !**





Document  
reproductible

## Ma voix au jeu !

A large, empty rectangular frame with rounded corners, intended for a drawing or illustration. At the bottom of the frame, there are three horizontal lines for writing.





# Mille fois mille voix


## Introduction

Les enfants hésitent parfois à lire à haute voix et à jouer avec les intonations et l'expression qui accompagnent une bonne lecture. Cette activité saura donner de l'assurance à tous, en leur faisant faire un exercice de lecture où chacun apporte sa contribution pour créer un effet très spécial.


## Démarche

 Faites l'inventaire des poèmes et des comptines que les élèves connaissent déjà et présentez-en d'autres qui sont susceptibles de les intéresser. Recherchez surtout des textes qui offrent l'occasion de varier le ton et l'expression. Selon les habiletés en lecture de votre groupe, choisissez des textes plus ou moins courts, afin que les élèves puissent apprendre à les lire facilement.

 Regroupez les élèves en équipes et demandez-leur d'examiner la liste des textes discutés pour déterminer lesquels ont le plus besoin d'intonations diverses et de lecture expressive. Amenez-les à choisir deux ou trois textes par équipe.


 Tracez un graphique mettant en évidence les textes qui sont revenus le plus souvent dans le choix des équipes. Faites ensuite voter les élèves pour déterminer le texte qu'ils préfèrent travailler en grand groupe.

Un élève lit seul la première phrase ou le premier vers, puis un deuxième se joint à lui pour la deuxième phrase ou le deuxième vers, et ainsi de suite, jusqu'à ce que toute la classe soit engagée dans la lecture du texte. Laissez commencer ceux de vos élèves qui ont une grande confiance en eux comme lecteurs. Les lecteurs qui ont moins confiance en eux seront ainsi encouragés par le fait que leur voix se mélange à celle des autres.

 Créez des effets spéciaux pendant la lecture. Par exemple :

- + Tous les élèves ont le dos tourné et se retournent lorsque vient le temps de se joindre au chœur des lecteurs.
- + Les élèves sont accroupis et se relèvent lorsque vient le temps de se joindre au chœur des lecteurs.
- + La pièce est sombre et chaque élève allume une lampe de poche pour éclairer son visage lorsque vient le temps de se joindre au chœur des lecteurs.
- + Etc.

**Faites une vidéo de la présentation des élèves, afin qu'ils puissent se voir en action.**

 **Présentez cette vidéo lors d'une rencontre avec les parents ; cela renforcera la fierté des élèves pour leur travail.**

Consultez notre  
Banque d'activités pédagogiques (BAP)  
au [www.acelf.ca](http://www.acelf.ca).



Pour les  
6 à 8 ans

# Des sentiments qui parlent

## Introduction

Les enfants manquent parfois de mots pour décrire des sentiments, des qualités ou des défauts. Cette activité, qui combine écriture et bricolage, offre l'occasion de discuter d'une variété de caractéristiques et d'amener les enfants à les exprimer. À la fin de l'activité, ils auront une liste de mots désignant des sentiments, des qualités et des défauts, à laquelle ils pourront se référer au besoin.

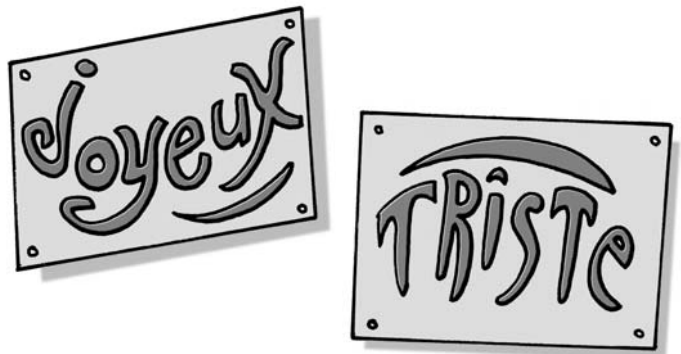
## Démarche

🔍 Présentez aux élèves des livres qui exposent les sentiments des personnages. Les collections « Bonhomme » et « Les dames » sont particulièrement riches en possibilités: Monsieur Maladroit, Madame Acrobate, Madame Boute-en-train, etc. Ensemble, dressez sur de grandes feuilles ou au tableau une liste de sentiments, de qualités et de défauts.

👉 Chaque élève choisit quelques caractéristiques qu'il pense pouvoir traduire par une calligraphie particulière, comme le montre le modèle ci-contre.

Lorsque tous les élèves ont choisi un mot à représenter sous la forme écrite, donnez à chacun un morceau de carton sur lequel il tracera son mot avec de la colle blanche. Laissez durcir la colle assez longtemps pour qu'elle soit rigide. Recouvrez ensuite le carton avec du papier d'aluminium, en laissant ressortir les mots en relief. On peut aussi créer des effets particuliers en recouvrant le tout de cirage liquide pour chaussures et en essuyant les parties planes du relief.

✚ En retirant délicatement le papier d'aluminium du carton, on peut aussi lire le mot à l'envers. Faites faire l'expérience aux élèves et laissez-les s'amuser à trouver la signification de ces mots.



**Accrochez les mots à un mur de la classe en les juxtaposant. Les élèves seront fiers de ce projet collectif auquel ils ont tous contribué. Lors des prochaines lectures en classe, faites souvent appel à ce tableau de mots. Par exemple, demandez aux élèves quels sont les sentiments, les qualités et les défauts des personnages qui apparaissent dans les textes. Invitez-les également à se référer souvent à ce tableau pour décrire leurs pensées.**





Pour les  
6 à 8 ans

# Une affiche murale de mille

## Introduction

Les enfants de ce groupe d'âge n'ont pas toujours une image mentale claire du concept de mille. Cette activité leur permettra de se familiariser avec ce nombre tout en créant une grande affiche murale qui conviendra bien au thème de la Semaine nationale de la francophonie.

## Démarche

Rassemblez une grande quantité de catalogues et de revues dans lesquels les élèves pourront trouver des visages de personnes.

Discutez avec les élèves du thème de la Semaine nationale de la francophonie 2006 et demandez-leur de nommer des regroupements de mille qu'ils connaissent. Posez-leur des questions pour mieux évaluer leur définition de ce concept: Y a-t-il mille briques sur l'école? Y a-t-il mille arbres dans la forêt voisine? Y a-t-il mille gommes à mâcher dans une machine distributrice? Afin d'amener les élèves à un autre niveau de questionnement, incitez-les à justifier leurs réponses.

Divisez la classe en équipes et demandez à chacune de découper des visages de personnes dans des revues et des catalogues. (Les découper jusqu'au torse permettra un meilleur assemblage lors de la construction de la grande affiche murale.) Demandez aux élèves de trouver des moyens de compter combien ils en ont découpés. Pour les aider, encouragez-les à faire des groupes de dix.

**NOTE:** Pour éviter que cette activité soit trop longue, vous aurez peut-être avantage à l'étendre sur plusieurs jours. Par exemple, les élèves peuvent découper une centaine de visages par jour ou à différents moments de la journée. Vous pouvez aussi décider de créer la grande affiche murale avec d'autres classes de l'école.

Lorsque vous constaterez que près de mille visages ont été découpés, demandez aux élèves de faire une pause pour comptabiliser combien de personnes l'ensemble de la classe a découpées. Demandez ensuite aux équipes de poursuivre le découpage jusqu'à ce que vous ayez atteint le nombre de mille.

Lorsque ce total est atteint, les équipes divisent les visages découpés en trois catégories: les plus petits, les moyens et les grands.

Répartissez les mille visages entre les élèves de votre classe. Sur une grande surface qui servira d'affiche murale (papier, carton), demandez aux élèves de coller d'abord dans le haut tous les visages de petite taille. Continuez ensuite avec les visages de taille moyenne au milieu de l'affiche et terminez avec les visages de grande taille au bas pour créer un effet de perspective.

Amenez les élèves à faire un jeu du genre « Où est Charlie? » en dissimulant leurs propres photos parmi les mille visages. Ils devront ainsi retrouver les visages familiers parmi tous ceux qui composent la grande affiche murale.

**Faites-en un jeu auquel pourront jouer les autres élèves ou les parents qui visitent la classe. Mettez la direction de l'école au défi de retrouver dans la grande affiche murale les visages de tous les élèves de la classe. Vos élèves seront fiers de leur production qui amuse aussi les plus grands !**







# Une voix, un outil


## Introduction


La voix est un outil qui permet de s'exprimer, mais il n'y a pas que les mots qui contribuent à l'expression : l'intonation, le ton, la force et le volume de la voix sont autant de moyens de faire connaître aux autres notre intention de communication. Cette activité permettra aux élèves de prendre conscience de toutes les possibilités qu'offre la voix.


## Démarche

 Discutez avec les élèves des divers moyens de communication. Les élèves penseront probablement au téléphone, au courrier électronique, aux journaux et aux autres médias connus. Poussez l'activité en leur indiquant que vous recherchez un outil en particulier, le plus important de tous. Ajoutez des indices : tout le monde en a une différente, certaines fonctionnent en français, d'autres en anglais, certaines peuvent même utiliser plus d'une langue, certaines personnes sont nées sans en avoir, etc. Annoncez-leur finalement que vous l'utilisez en ce moment même !


 En petites équipes, demandez aux élèves d'écrire une variété de phrases et de les lire en utilisant des tons, des intonations, des expressions et un volume de voix différent. Amenez-les à associer ces phrases à des sentiments : colère, tendresse, tristesse, bonheur, etc.

 Demandez à chaque élève de s'exercer à dire une phrase avec un ton, une expression, une intonation et une force particulière. Procédez à un enregistrement de ces phrases pour en faire une écoute en grand groupe.

 Cet exercice peut être utilisé en grand groupe. Invitez les élèves à nommer des utilisations possibles de la voix : faire un compliment, se moquer, disputer quelqu'un, demander une faveur, etc.

 Après avoir énuméré diverses utilisations de la voix, amenez les élèves à discuter des conséquences pour le destinataire et dressez un tableau semblable au modèle illustré ci-dessous.

La voix peut servir à...	Les conséquences...
• complimenter	• content
• disputer	• triste, fâché
• se moquer	• blessé, triste
• demander	• obtenir
• aimer	• content, joie
• questionner etc.	• réponse etc.

 Reprenez les mêmes phrases, mais demandez cette fois aux élèves d'utiliser un ton opposé à celui auquel on s'attend. Par exemple, dire : « Tu as un beau chandail » sur un ton fâché et agressif, ou encore : « Tu n'as pas fait tes devoirs ! » sur un ton rieur et enjoué, etc.

**Affichez les résultats de l'activité. Vous pourrez vous en servir à l'occasion pour évoquer les sentiments que suscitent des paroles dites en classe et pour amener les élèves à prendre conscience des conséquences de ce qu'ils disent aux autres.**






Pour les  
9 à 11 ans


# Un seul et mille vers !

## Introduction

La poésie est une forme d'écriture peu familière aux enfants de cet âge. S'ils connaissent des ritournelles, des comptines et des chansonnettes, ils sont peu enclins à créer à partir de ce médium. L'activité proposée permet justement aux élèves de faire leurs premières activités poétiques dans un contexte ludique et créatif.


## Démarche

 Discutez avec les élèves de la signification du mot « rime ». Quand ils auront bien compris le concept de sons semblables en position finale, demandez-leur de vous donner des exemples de mots qui riment. C'est une bonne occasion pour faire remarquer aux enfants que les sons semblables ne s'écrivent pas tous de la même manière, même s'ils se prononcent de façon identique (par exemple : manger et nez, mangeait et navet, etc.).

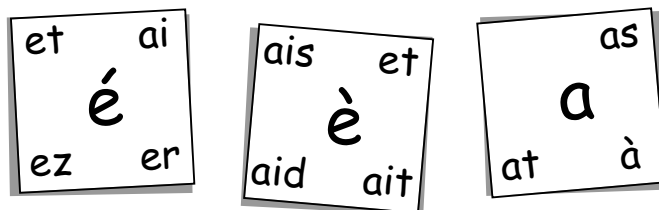
 En équipe, les élèves font un inventaire de sons qui se retrouvent à la finale des mots de la langue française. Ils peuvent regarder dans leur dictionnaire ou lire des textes variés pour s'inspirer. Il ne s'agit pas d'arriver à une liste exhaustive, mais bien de faire créer cette banque de sons aux enfants.

Sur de petits cartons, demandez-leur d'inscrire tous les sons trouvés. Chaque carton comprendra les diverses façons d'écrire la même finale de mot.

NOTE : Il est important que chaque finale de mot se retrouve **deux fois** dans la boîte pour réussir l'activité.

 Quand les cartons sont terminés, comptez autant de cartons qu'il y a d'élèves dans votre classe. Assurez-vous que chaque son est répété deux fois afin qu'il y ait toujours deux élèves qui travaillent à partir du même son.

Chaque élève tire au hasard un carton et écrit une phrase dont le dernier mot se termine par le son qu'il a tiré. Lorsque les phrases sont écrites, donnez aux élèves les moyens habituels de corriger leurs rédactions. Demandez-leur ensuite d'écrire leur phrase au propre sur une bande de carton de bonne dimension, que vous pourrez afficher dans la classe.





Pour les  
9 à 11 ans

## Un seul et mille vers ! (suite)

À un endroit déterminé dans la classe, au mur ou sur un babillard, affichez les bandes de carton en regroupant celles qui riment pour créer un poème amusant.

Si le niveau des élèves le permet, ajoutez à l'activité la notion de pieds dans chaque vers et mettez-les au défi d'en respecter un certain nombre en écrivant leur phrase. (Les élèves comprendront mieux le sens du mot syllabe, mais il est bon de leur dire que le terme exact pour une phrase qui rime est un « vers », alors que les syllabes qui la composent sont des « pieds ».)

Invitez d'autres personnes de l'école à lire le poème. Faites tirer des sons à des visiteurs de votre classe et invitez-les à écrire une phrase qui s'ajoutera au poème de la classe. Le thème de la Semaine nationale de la francophonie 2006 prendra tout son sens quand les élèves constateront que leur voix se mêle à celle de plusieurs autres pour créer une œuvre unique !



### Le poème de la classe

J'ai mangé du poulet.

Ton petit chien est très laid.

Il a froid dans le dos.

Le soleil lui a brûlé la peau.

J'aime mon chien.

Je mange du pain le matin.

Consultez notre  
Banque d'activités pédagogiques (BAP)  
au [www.acelf.ca](http://www.acelf.ca).



Pour les  
9 à 11 ans

# Une voix bien à moi

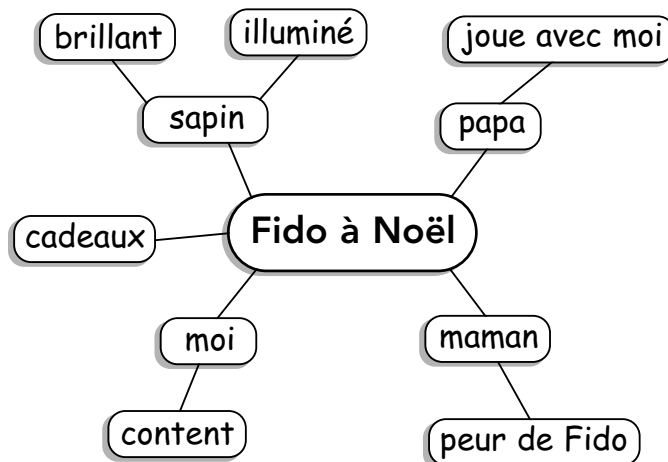
## Introduction

Les enfants de cet âge trouvent plus facile d'écrire au sujet des autres que d'eux-mêmes. Voici une occasion de les faire parler de leur vécu par l'entremise d'un être cher, qu'il soit réel ou fictif, animé ou inanimé. Les élèves trouveront amusant de prêter leur « crayon » à leur animal de compagnie ou à leur jouet préféré, mais ils apprendront aussi à décrire les sentiments qui peuvent les habiter.

## Démarche

🎧 Demandez aux élèves de parler d'un passe-temps auquel ils s'adonnent à la maison en les amenant à parler de leur animal de compagnie ou de leur jouet préféré. Lorsque vous sentirez que chaque enfant a une idée en tête, proposez-leur de faire parler cet animal ou cet objet par l'intermédiaire de leur crayon.

🎧 Les élèves devront écrire un texte à la première personne du singulier en imaginant que le sujet est leur animal ou un jouet qui s'exprime. L'animal ou le jouet décrira d'abord les circonstances de son arrivée dans la famille et donnera ses impressions sur les personnes qui l'entourent. Invitez d'abord les élèves à faire un organisateur graphique qui décrit la situation lors de l'arrivée du jouet ou de l'animal. Proposez-leur des modèles comme ceux de la page ci-contre.



🎧 Lorsque chaque élève a terminé son texte, invitez chacun à le partager en petites équipes. Les élèves se donneront ainsi de la rétroaction et s'aideront mutuellement à réviser le contenu et la forme de leurs textes.

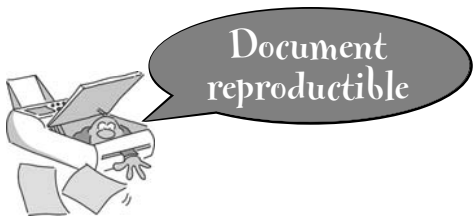
🎧 Les élèves produisent ensuite le texte au propre, en l'agrémentant d'une photo ou d'un dessin de l'animal ou de l'objet qui s'y exprime.

✚ Invitez les élèves à apporter les « vedettes » de ces histoires à l'école pour une période de la journée. Profitez-en pour lire les textes au groupe et pour prendre quelques photos qui garniront l'album souvenir de la classe.

**Rassemblez les textes et les photos ou les dessins qui les accompagnent dans un grand livre qui sera accessible aux élèves pour leurs**

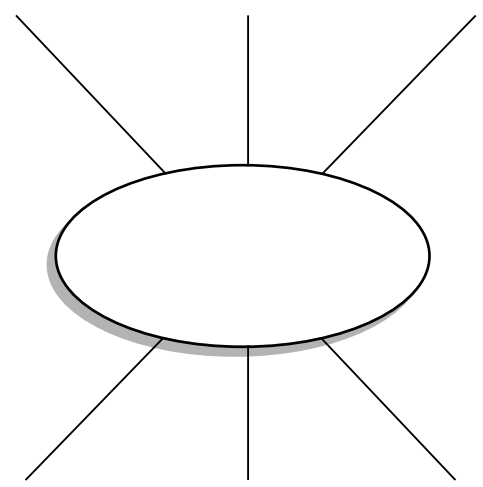
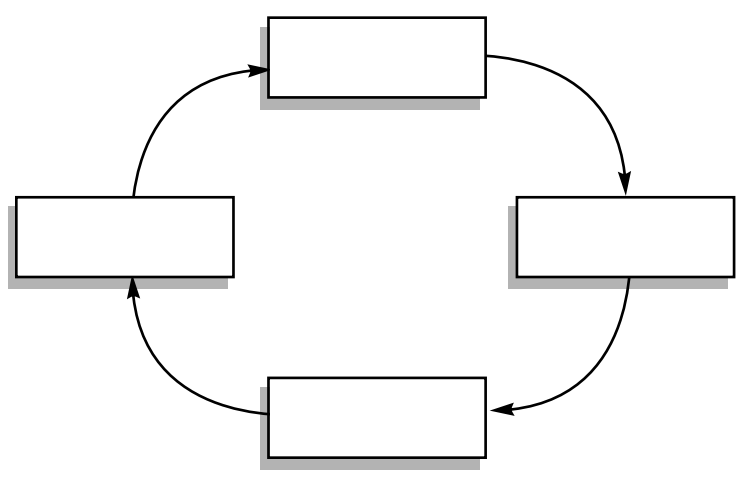
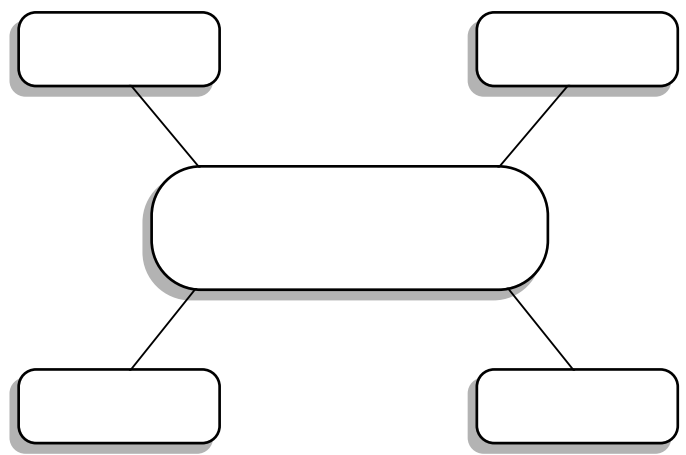
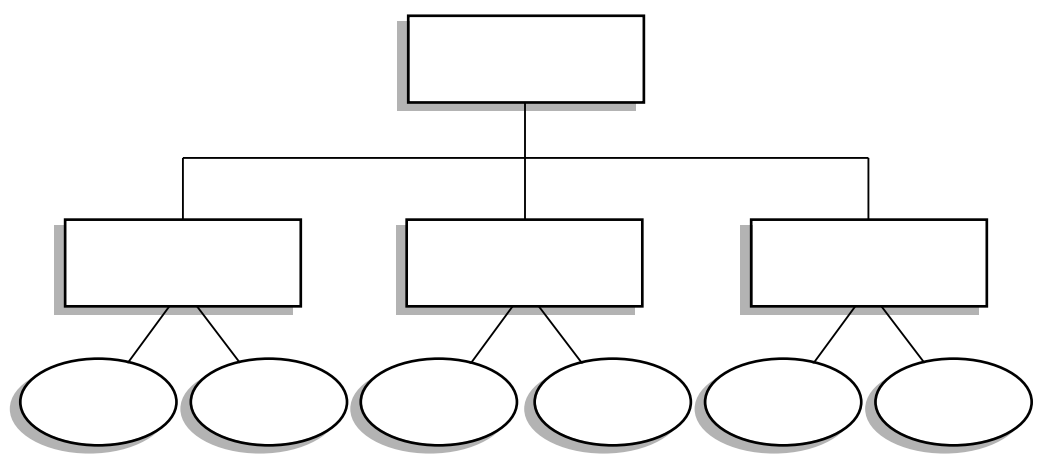
**lectures et qui pourra être déposé à la bibliothèque de l'école pour être partagé avec d'autres élèves.**





# Une voix bien à moi

Quelques organisateurs graphiques :





Pour les  
9 à 11 ans

# Dialogue de catalogue

## Introduction

Les élèves ont beaucoup d'imagination, surtout quand on les place dans des situations humoristiques. En examinant diverses scènes tirées de catalogues ou de revues, amenez-les à imaginer des dialogues entre les personnages.

## Démarche

👁️👁️👁️👁️ Observez avec les élèves diverses bandes dessinées. Examinez particulièrement l'organisation du dialogue au moyen de bulles: la « queue » des bulles se dirige vers le personnage qui parle, et parfois la forme de nuage nous permet de savoir ce qu'il pense.

👁️👁️ En équipe, demandez aux élèves de trouver dans des catalogues ou des revues des scènes qui évoquent des situations particulières (des scènes d'hiver, une partie de pêche, une promenade en auto, etc.). Assurez-vous qu'ils rassemblent suffisamment de scènes pour être inspirés.

👁️ Chaque élève choisit une scène qui l'inspire particulièrement et imagine un dialogue entre les personnages. À cette étape, le texte est d'abord écrit sous la forme d'un brouillon.

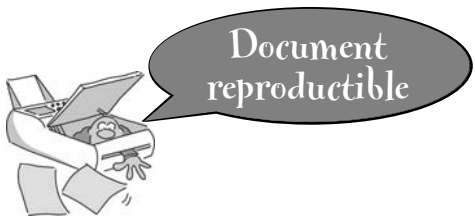
👁️👁️ De retour en équipe, les participants s'échangent les dialogues qu'ils ont créés et discutent entre eux pour améliorer le texte de chacun, tant au point de vue du contenu que de la forme.

👁️ Remettez aux élèves des reproductions de la feuille ci-contre afin qu'ils puissent choisir la forme des bulles qui conviennent aux dialogues qu'ils ont créés. Leur texte final sera reproduit dans les bulles et collé sur la scène qu'ils ont choisie.

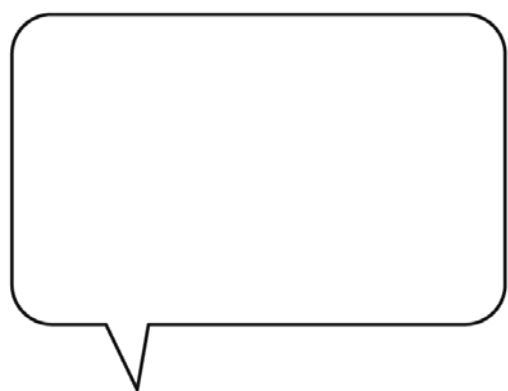
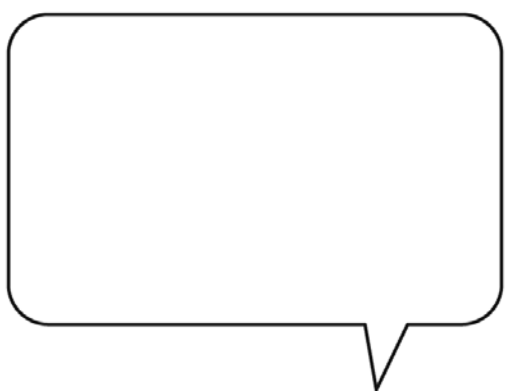
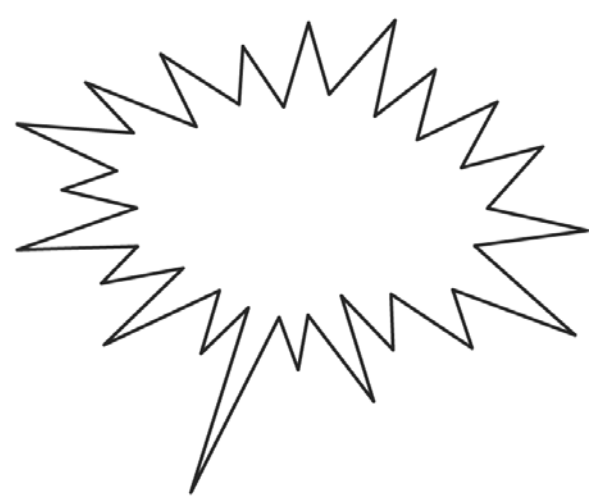
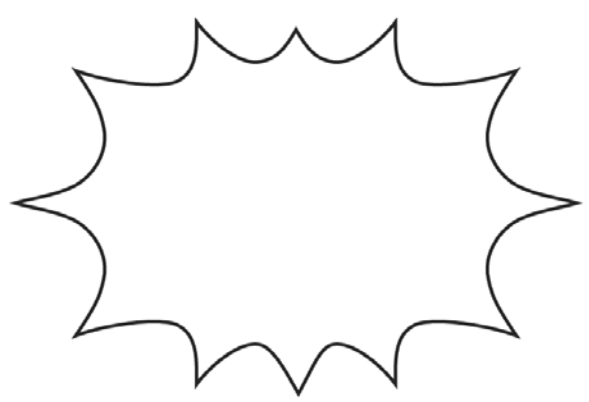
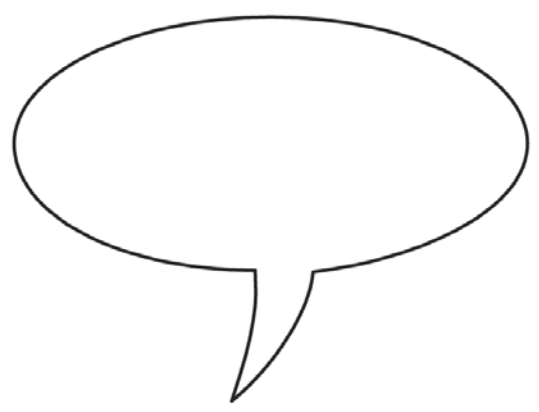
✚✚ Les élèves remarqueront peut-être que certains personnages reviennent souvent, surtout dans les catalogues. Le projet peut alors prendre la forme d'une bande dessinée, où le même personnage se retrouve dans diverses situations. Les scènes peuvent ainsi être reliées entre elles pour créer un effet encore plus amusant.

**Rassemblez les montages des élèves dans un album auquel tous les élèves auront accès, pour les encourager à lire les projets de leurs camarades. Les parents ainsi que les autres élèves de l'école pourront également le consulter s'il est déposé à la bibliothèque.**





# Dialogue de catalogue






Pour les  
12 et 13 ans

# Des expressions pour se dire

## Introduction

Les expressions colorées font souvent la richesse d'une langue et leur utilisation montre une certaine maîtrise du langage. Les enfants ont certainement créé les leurs, mais souvent, ils ne se doutent pas qu'il existe tout un bagage d'expressions imagées propres à la langue française, qui la rendent souvent amusante et bien vivante. Au moyen d'entrevues et de sondages, les élèves découvriront une richesse d'expressions de la langue française.


## Démarche


 Quelques jours avant de lancer l'activité, utilisez des expressions de la langue française pour susciter la curiosité de vos élèves. Par exemple :


- « Il fait un froid de canard, aujourd'hui. »
- « Il pleut des cordes depuis ce matin. »
- « Il faisait un temps de chien, hier. »

Pour amorcer l'activité, demandez aux élèves s'ils connaissent des expressions de la langue française et s'ils vous ont entendu en énoncer ces derniers jours. Ils auront peut-être de la difficulté à comprendre le sens du terme « expression », mais en leur en fournissant quelques-unes, ils comprendront qu'il s'agit souvent d'une image qu'on associe à un événement.

Proposez-leur ensuite de recueillir auprès des personnes de leur entourage une banque d'expressions, en tentant de découvrir lesquelles sont les plus populaires.

 En petites équipes, demandez aux élèves de planifier un sondage qu'ils mèneront auprès de leurs connaissances, à l'école ou dans la communauté. Certains s'intéresseront aux expressions que les personnes interrogées utilisent, alors que d'autres tenteront de recueillir des expressions que les personnes sondées ont déjà entendues. Encouragez les élèves à rechercher diverses catégories d'expressions : des expressions drôles, des expressions relatives aux animaux, des expressions qui concernent la température, etc.

 Rassemblez toutes les expressions recueillies par les élèves et inscrivez-les sur un tableau d'affichage. Discutez avec les élèves de la signification de chacune et amenez-les à les utiliser au cours de la journée, selon les événements. Déterminez si certaines expressions sont plus populaires que d'autres et combien de personnes les utilisent. Observez aussi les variantes d'une même expression ou regroupez diverses expressions qui signifient la même chose.

 Faites des graphiques qui indiquent les expressions les plus utilisées par les personnes interrogées. Faites le même exercice avec celles que les gens préfèrent. Communiquez cette information aux autres personnes de l'école pour les encourager à utiliser ces expressions dans leur langage courant.

**Sugérez aux élèves d'illustrer quelques-unes des expressions qu'ils ont recueillies. Certaines mèneront à des illustrations loufoques qui sauront amuser les élèves. Rassemblez ces illustrations dans un album, qui pourra être exposé à la vue des autres personnes de l'école dans un endroit approprié.**



Consultez notre  
Banque d'activités pédagogiques (BAP)  
au [www.acelf.ca](http://www.acelf.ca).




Pour les  
12 et 13 ans

# La voix des voies


## Introduction


Les élèves voient quotidiennement des noms de rues, de places ou d'établissements, mais ils ne connaissent pas toujours leur signification ou leur origine. Cette activité leur permettra de réfléchir à l'origine de certains noms, en jouant le rôle d'un conseil municipal qui doit nommer les voies de circulation et les places publiques d'une communauté que les élèves connaissent bien... la leur !


## Démarche

 Avec les élèves, faites un inventaire des noms français qui désignent des rues, des places ou des établissements qu'ils connaissent dans leur communauté. L'annuaire téléphonique peut les aider à faire cet exercice.


Amenez ensuite les élèves à imaginer comment ces noms ont été choisis. Selon leurs connaissances du fonctionnement d'un conseil municipal, certains songeront peut-être que c'est ce palier de gouvernement qui prend ce genre de décisions.

 Regroupez les élèves en équipes. Soumettez à chaque équipe le plan de l'école, en leur demandant d'imaginer que les corridors sont les rues et les avenues d'une municipalité, et que les intersections sont des places publiques ou des carrefours importants qu'il faut nommer. Demandez à chaque équipe de répartir le travail équitablement, de sorte que chaque membre de l'équipe soit responsable de trouver un nom pour une rue ou une place.

 Chaque membre de l'équipe doit trouver un nom original pour la voie de circulation ou l'intersection dont il est responsable. Profitez de l'occasion pour inviter les élèves à songer à des personnalités qui ont joué un rôle important dans la communauté francophone de votre région. Chaque élève prépare une petite présentation pour justifier le choix du nom retenu; il devrait être en mesure d'en parler aux autres élèves de la classe, comme le ferait un conseiller lors d'une séance du conseil municipal.

 Chaque équipe présente ensuite aux autres les noms qu'elle a retenus pour les endroits désignés de l'école. Notez tous les noms proposés pour chacun des endroits. Lorsque toutes les équipes ont présenté leurs propositions, faites voter la classe pour déterminer le nom final de chaque endroit et demandez aux élèves de fabriquer des panneaux pour nommer officiellement les corridors et les intersections de l'école.

**NOTE:** Parlez de ce projet à une réunion du personnel de votre école. Si d'autres classes veulent s'engager dans cette activité, organisez un vote au niveau de l'école pour choisir les noms définitifs parmi les noms retenus dans chacune des classes.

 Vous pouvez aussi discuter avec les élèves de certains locaux stratégiques de l'école qui porteraient des noms s'ils étaient des établissements. Par exemple, la cafétéria peut devenir le casse-croûte « Chez Sylvie », si tel est le nom de la gérante. Le gymnase pourrait porter le nom d'une personnalité sportive bien connue issue de la communauté francophone, etc.

**Procédez à une cérémonie officielle qui dévoilera le nom des voies de circulation de votre école. Installez des panneaux au coin de chaque corridor, comme on le fait au coin des rues. Non seulement les élèves auront élargi leurs connaissances des personnalités et des événements de leur communauté qui méritent d'être retenus, mais ils auront aussi créé une atmosphère plus francophone dans leur école.**







# Des voix d'ailleurs


## Introduction

Dans le cadre de cette activité, les élèves inventeront des personnages venus d'ailleurs et discuteront de leurs ressemblances et de leurs différences. Ils mettront à profit leur imagination pour créer un dialogue entre ces personnages, en leur donnant une voix toute spéciale aux sonorités cosmiques grâce à des effets spéciaux !


## Démarche

 Demandez aux élèves d'inventer une créature venue d'une autre planète. Pour les inspirer, vous pouvez leur distribuer le modèle de la page ci-contre. Dites-leur bien, cependant, qu'ils ne doivent pas se limiter à cette forme, mais seulement en respecter les dimensions approximatives. (S'ils le souhaitent, les élèves peuvent inventer une créature à trois bras ou à une seule jambe !)

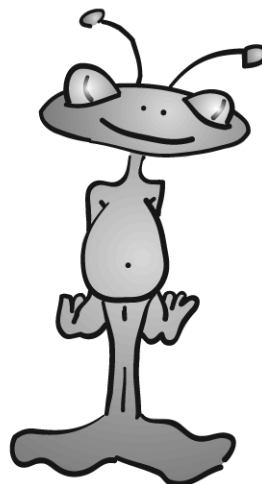
 Lorsque les personnages sont créés, discutez des caractéristiques de chacun et demandez aux élèves de repérer les traits que certains ont en commun. Par exemple, vous pouvez regrouper les créatures qui n'ont qu'un seul œil, celles qui sont vertes ou celles qui n'ont pas d'oreilles.

 Regroupez les élèves en équipes selon les créatures qui présentent des ressemblances. Demandez aux membres de chaque équipe d'imaginer la planète d'où viennent leurs créatures. Ils illustreront cet endroit sur une feuille de grande dimension, qui deviendra le fond de scène des saynètes qu'ils prépareront par la suite.

Demandez aux élèves de préparer une petite saynète mettant en vedette les personnages de la planète qu'ils ont inventée. Incitez-les à trouver des moyens de modifier leur voix pour qu'elle semble provenir d'un monde inconnu. Par exemple, ils pourront créer des effets spéciaux en parlant dans un tube ou dans une boîte.

 Vous pouvez aussi demander aux élèves d'imaginer des discussions entre les habitants de deux mondes différents qui échangeront sur leurs différences. Cela pourrait mener à des dialogues intéressants, qui permettront aux élèves d'effleurer le concept du respect des différences, qui n'appartient pas qu'aux mondes de l'espace !

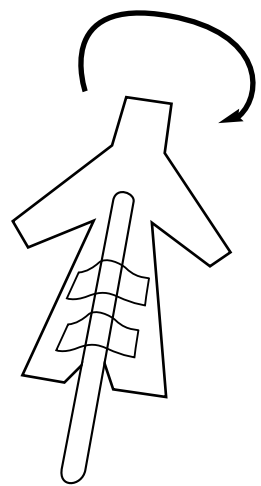
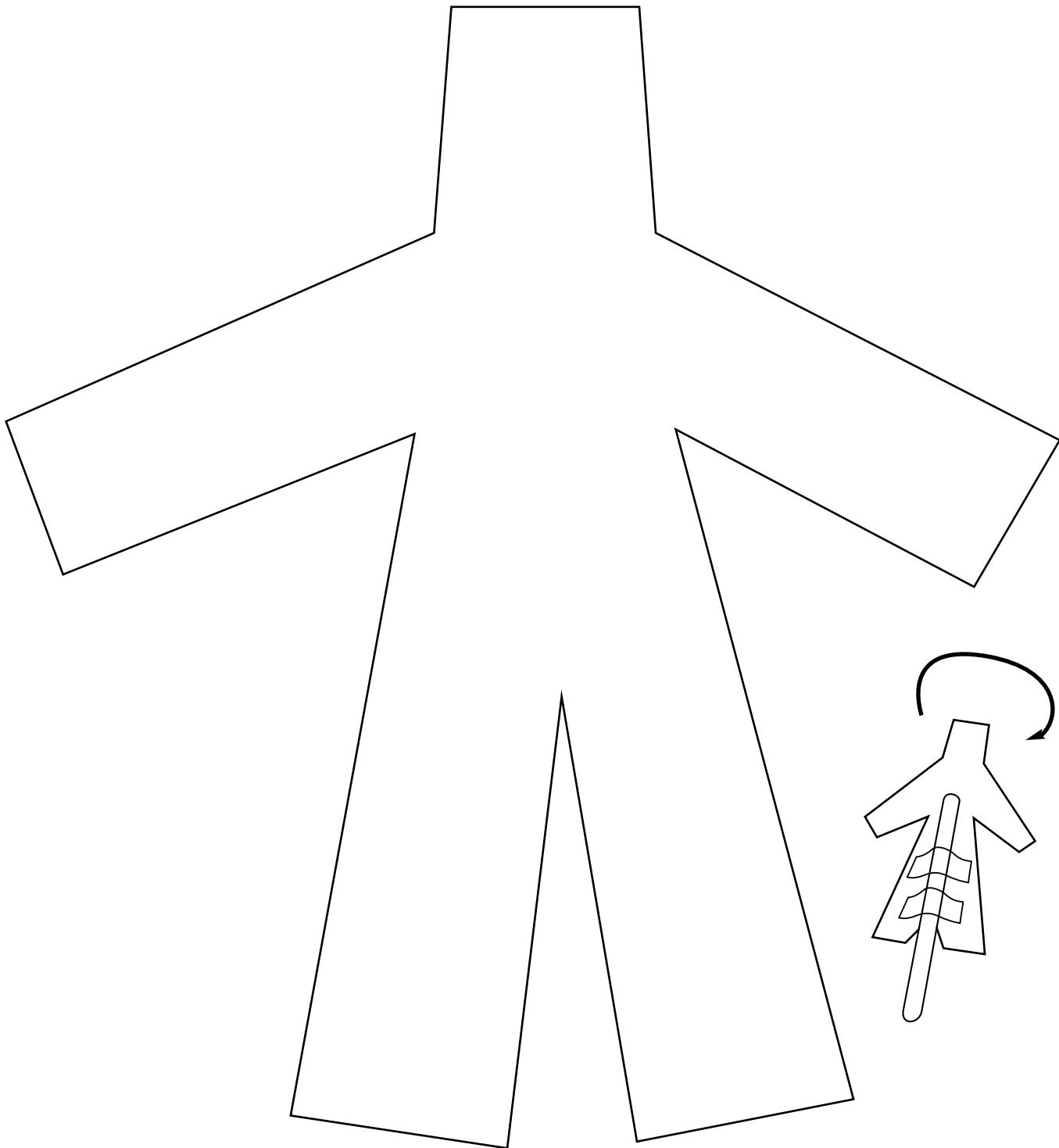
**Organisez un grand rassemblement de toutes vos créatures de l'espace et imaginez des discussions qui pourraient avoir lieu entre elles. Exposez le travail de vos élèves sur un grand babillard et utilisez les bulles de la page 17 pour leur donner la parole !**





Document  
reproductible

# Des voix d'ailleurs







# Oyez! Oyez! Une seule voix... puissante!

## Introduction


Les élèves tiennent souvent pour acquis les moyens de communication qui les entourent. Cette activité leur fera faire un petit voyage dans le temps, à l'ère des crieurs publics, ces hommes à la voix forte qui livraient des messages et de la publicité à la population qui n'avait aucun autre moyen de communication.


## Démarche


 Lors d'une visite à la bibliothèque, mettez au défi des équipes d'élèves de trouver le plus grand nombre possible de moyens de communication. Précisez que vous recherchez tant les moyens modernes que les plus anciens.

 De retour en classe, dressez une liste de tous les moyens que les élèves auront trouvés. Certains auront sans doute inclus des moyens de transport qui sont aussi des moyens de communication, puisqu'ils permettent aux informations d'être transportées d'un endroit à un autre.

Les élèves classeront ensuite ces moyens de communication du plus récent au plus ancien. Lorsqu'ils auront fait cet exercice, invitez-les à réfléchir à la façon dont on obtenait des informations avant l'invention de la télévision, de la radio, du téléphone et de tous les autres moyens liés à la technologie. Il se peut que les élèves aient déjà inclus le crieur public dans leur liste. Sinon, c'est à vous de le leur faire découvrir; les contes de fées, entre autres, font souvent appel au crieur pour annoncer un bal ou un autre rebondissement de l'histoire.

 Demandez aux élèves de feuilleter le journal local pour trouver des nouvelles à communiquer: une invitation, une petite annonce, un mariage, etc. Après avoir donné quelques exemples, amenez chaque élève à écrire un court texte qui servira à faire une annonce publique, inventée ou inspirée du journal.

 Annoncez maintenant la grande compétition des crieurs publics! Encore de nos jours, les crieurs publics participent à des compétitions nationales et internationales, où on observe d'ailleurs de plus en plus de femmes. Dans le contexte de la classe, l'intention première est de s'amuser tout en exerçant sa voix. Les élèves doivent tenir compte du débit, du volume, de l'intonation et de l'expression, qui font partie de l'art de cet ancien métier peu connu de nos élèves.

 Les élèves peuvent aussi faire une recherche sur le métier de crieur public. Plusieurs villes ont d'ailleurs encore un tel personnage pour les grands événements, et il serait intéressant que vos élèves puissent le rencontrer et l'observer dans l'exercice de ses fonctions.

**Les crieurs publics pouvaient être des personnages assez flamboyants; on les représente souvent vêtus d'un large chapeau et d'une cape. Rendez la conclusion de cette activité encore plus intéressante en ajoutant ces accessoires et en proposant aux élèves d'écrire la version finale de leur texte sur un rouleau de papier (semblable à un parchemin) qu'ils dérouleront au fil de leur lecture!**






# Des vers qui chantent


## Introduction


En classe, il faut parfois user d'astuce pour présenter la chanson française dans un contexte stimulant pour les élèves. Cette activité permettra de faire un survol de quelques chansons. Vous permettrez ainsi aux élèves de découvrir de nouveaux artistes et d'apprécier des chansons qui figurent au palmarès de la francophonie canadienne.

## Démarche


**NOTE:** Une recherche sur Internet avec les mots-clés « palmarès francophone » vous mènera à des stations radio qui publient un palmarès hebdomadaire des chansons francophones de l'heure. Il vous faudra faire une sélection de quelques chansons susceptibles de plaire au groupe d'âge de vos élèves et vous assurer de leur disponibilité dans votre communauté.

 Soumettez à la classe quelques lignes tirées des chansons sélectionnées, sans dire aux élèves, cependant, qu'il s'agit d'extraits de chansons. Les élèves penseront probablement qu'il s'agit de strophes tirées d'un poème. Demandez-leur de noter sur papier leurs impressions à propos de ces extraits: Est-ce triste? Est-ce joyeux? L'auteur semble-t-il éprouver une quelconque émotion?

 Demandez aux élèves de partager leurs impressions avec d'autres élèves. Pour ce faire, regroupez-les en équipes. Ils pourront comparer les commentaires qu'ils ont notés avec ceux de leurs camarades et discuter afin d'arriver à un consensus.

 Amenez les membres du groupe à échanger leurs impressions avant de leur révéler qu'il s'agit en fait d'extraits de chansons. Demandez-leur ensuite si leur réaction et leurs impressions sont différentes maintenant qu'ils connaissent le contexte des extraits en question.

Faites-leur ensuite écouter de courts extraits, instrumentaux seulement, de ces chansons. (Le début, par exemple, avant que les paroles ne commencent.) Invitez-les à deviner, selon le rythme de la musique, à quelle chanson appartient chacun des extraits. Invitez-les à noter leurs réponses avant de faire jouer un extrait un peu plus long qui leur révélera les bonnes réponses.

 Amenez les élèves à voter pour leur chanson favorite parmi celles que vous avez proposées et suggérez-leur de faire une recherche sur l'artiste qui en est l'auteur ou l'interprète. Exposez cette information pour la rendre accessible à toute l'école.

**Après avoir choisi une chanson-vedette, faites-la jouer pendant la Semaine nationale de la francophonie à la radio étudiante de votre école ou pendant des moments-clés de la semaine.**





# Cet amour de livre !

## Introduction

Les élèves découvriront qu'un livre peut parfois entraîner chez un individu le goût de lire. Peut-être ont-ils déjà découvert ce livre qui a déclenché chez eux ce goût de la lecture ? Au moyen d'entrevues, menez vos élèves à la découverte des livres qui ont influencé les gens qui les entourent !

## Démarche

🔍 Présentez aux élèves le livre qui vous a donné le goût d'adopter la lecture comme passe-temps ou un livre qui vous a influencé à un moment précis de votre vie. Ce peut être un livre qui a une signification particulière parce qu'il vous a été donné par un être cher ou parce qu'il vous rappelle de bons souvenirs. L'important est d'amener les élèves à prendre conscience qu'on développe parfois un intérêt pour un livre en particulier, et ce, pour diverses raisons.

Présentez aux élèves le sondage de la page ci-contre. Ils pourront y ajouter quelques questions qu'ils souhaitent poser à leur entourage.

🔍 Demandez aux élèves de dresser la liste des personnes qu'il leur serait possible d'interroger au sujet de la lecture. Songez à des personnes de l'école ou de la communauté et encouragez les élèves à inclure quelques parents susceptibles de se prêter au jeu. Poussez les élèves à rechercher des personnes qui lisent principalement en français et qui ont des domaines d'intérêt divers : les sports, les arts, le commerce, etc. Les élèves s'apercevront ainsi que la lecture est une activité pratiquée par tout le monde ou presque.

🔍 Avec le groupe, déterminez qui seront les personnes visées par le sondage et amenez les élèves à se répartir les tâches. Suggérez des personnes qui ont peut-être été oubliées mais qui pourraient contribuer de façon intéressante à ce projet : les auteurs, en particulier, ont souvent fait une lecture révélatrice, qui leur a donné non seulement le goût de lire mais également celui d'écrire !

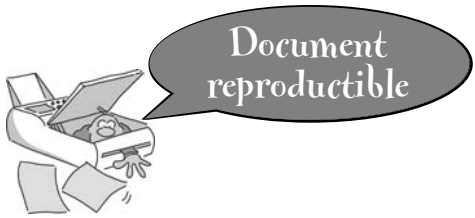
Demandez aux élèves de remplir la fiche et permettez-leur, bien sûr, d'ajouter quelques questions personnelles.

✚ Si l'occasion se présente, invitez une personne connue des élèves à venir leur présenter un livre qui l'a touchée. Un tel témoignage peut donner aux élèves le goût de s'investir un peu plus dans l'aventure de la lecture !

**Compilez l'information recueillie et demandez au bibliothécaire de votre école d'exposer ces livres. Proposez également aux élèves de les présenter à la classe à partir des commentaires qu'ils ont recueillis.**



Consultez notre  
Banque d'activités pédagogiques (BAP)  
au [www.acelf.ca](http://www.acelf.ca).



# Cet amour de livre !

## Sondage

1. Y a-t-il un livre en français qui vous a donné le goût de lire ? Lequel ?

---

---

---

2. Y a-t-il un livre en français qui vous a marqué particulièrement ? Lequel ?

---

---

---

3. Avez-vous déjà reçu un livre en cadeau ? Si oui, lequel ?

---

---

---

4. Avez-vous déjà gagné un livre ? Si oui, lequel ?

---

---

---

5. Quel est le premier livre en français qui vous a intéressé ? Pourquoi ?

---

---

---

6. Y a-t-il un livre étudié en classe qui vous a marqué ? Lequel ?

---

---

---




Pour les  
14 et 15 ans

# Une devise pour la francophonie


## Introduction

La plupart des provinces canadiennes ont une devise. Celle-ci apparaît souvent sur les armoiries et sur d'autres emblèmes ou documents officiels. Comme elles sont souvent en latin, amenez vos élèves à découvrir la signification de ces devises. Ils songeront ensuite à une devise qui pourrait rassembler les francophones de tout le pays.

## Démarche


 Demandez aux élèves de vous nommer des symboles de leur province. Ils songeront probablement au drapeau et peut-être aux armoiries, qui sont parmi les symboles les plus connus. Invitez-les à observer de près les armoiries du Canada, que vous pouvez trouver sur le site Web du gouvernement canadien à l'adresse suivante : [www.pch.gc.ca/progs/cpsc-ccsp/sc-cs/arm1\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/cpsc-ccsp/sc-cs/arm1_f.cfm).


Attirez leur attention sur le bas des armoiries, où se trouve la devise, et demandez-leur d'en imaginer la signification s'ils ne la connaissent pas déjà. Explorez le site Web pour en apprendre davantage.

 En équipe, demandez aux élèves de faire une recherche pour trouver les devises du plus grand nombre possible de provinces et de territoires du Canada. Montrez-leur à naviguer sur les sites Web des gouvernements provinciaux et territoriaux pour trouver une variété de renseignements, dont la devise dans le cas des provinces qui en ont une. Vous trouverez la liste des devises officielles des provinces canadiennes à l'adresse suivante : [www.collectionscanada.ca/8/11/r11-202-f.html](http://www.collectionscanada.ca/8/11/r11-202-f.html).


Vous pourrez y référer les élèves après leur avoir laissé le temps de faire leurs propres recherches.


NOTE: Ce site Internet fait partie d'un ensemble de ressources en ligne disponibles à partir du portail de Bibliothèque et Archives Canada : [www.collectionscanada.ca/index-f.html](http://www.collectionscanada.ca/index-f.html).

 Demandez aux équipes de partager le résultat de leurs recherches avec le reste de la classe. Discutez ensuite pour trouver des devises qui représenteraient bien la francophonie canadienne et notez les suggestions des élèves. Amenez-les à préciser les raisons qui expliquent leurs choix.


 Chaque élève fait ensuite une réflexion personnelle sur une des devises proposées. Demandez-leur de choisir une seule devise et de préparer quelques arguments pour défendre leur choix.

Cette activité peut aussi se prêter à des discussions en équipe, à partir desquelles vous pouvez organiser un débat.

 Encouragez l'échange de points de vue parmi les élèves et demandez-leur de procéder par vote au choix d'une devise parmi celles qui sont proposées.

 Le choix d'une telle devise peut être l'occasion d'organiser un mini-débat entre des équipes qui défendent des points de vue différents. Encouragez les élèves à faire l'exercice dans le respect de l'opinion des autres, tout en développant des arguments qui leur attireront la faveur d'un jury.

**Les devises créées par les élèves peuvent devenir autant de bannières qui font la promotion d'une francophonie vibrante d'un bout à l'autre du pays. Affichez fièrement ces trouvailles bien en évidence dans l'école.**






Pour les  
14 et 15 ans


# Nos symboles en vitrail

## Introduction


Voici un projet collectif qui permettra aux élèves de mettre en valeur un symbole de la francophonie qui leur tient à cœur. Les élèves exposeront le fruit de leur travail dans une fenêtre bien ensoleillée de l'école. Ils auront ainsi l'occasion de partager leur propre représentation de ces symboles qui les identifient comme francophones.

## Démarche


 Discutez avec les élèves des symboles qui se rapportent à la francophonie. Chaque région ou chaque communauté possède ses propres symboles, que les élèves pourront découvrir. Faites un inventaire des symboles que les élèves connaissent déjà et discutez de leur signification.

 Dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie, proposez aux élèves un projet collectif qui vise à créer un vitrail de grande dimension à l'image d'un symbole important qui représente bien leur francophonie.

À l'aide de bandes de carton noir, tracez le contour du symbole, puis utilisez d'autres bandes de carton noir pour remplir la partie intérieure de la structure, en renforçant ainsi le contour. Taillez ensuite des morceaux de papier de soie de couleurs variées pour remplir les espaces. Accrochez le vitrail dans une fenêtre bien exposée au soleil pour le mettre en valeur. Selon le nombre d'élèves qui travailleront au projet, répartissez le travail entre plusieurs équipes. Chacune produira alors une partie de la structure.

 Décidez de l'ampleur que vous souhaitez donner à ce projet: les élèves peuvent produire un seul symbole ou encore un ensemble de symboles réunis dans un même vitrail. Ils peuvent aussi entreprendre un projet de plus grande envergure, par exemple le drapeau de leur communauté francophone ou de leur province.

**Réunissez vos élèves autour de leur œuvre afin de leur permettre d'en apprécier l'effet.**

 **Profitez de l'occasion pour faire une photo de groupe en souvenir de la Semaine nationale de la francophonie 2006.**






Pour les  
16 ans et plus


# Contes des mille et une voix


## Introduction

Cette activité propose aux jeunes de faire un retour sur les contes classiques de leur enfance et de les réécrire à leur manière. Les élèves apprécieront cet exercice d'écriture qui utilise leur imagination. Le but de l'activité est de divertir tout en donnant à des histoires bien connues une tournure bien de notre temps !


## Démarche

 Demandez aux élèves de faire un inventaire des contes pour enfants qu'ils ont entendus quand ils étaient jeunes. Vous pouvez les encourager à dresser cette liste lors d'une visite à la bibliothèque de l'école. Notez les titres en incitant les élèves à raconter brièvement les histoires qui s'y rattachent.

 Choisissez ensemble quatre ou cinq contes, que vous répartirez également entre les élèves. Demandez à chaque élève de raconter par écrit le conte qui lui est attribué.

 Rassemblez en équipes tous les élèves qui ont rédigé le même conte. Ils pourront comparer les événements qu'ils ont décrits. En mettant ainsi leurs idées en commun, ils s'assureront de n'avoir oublié aucun des éléments relatifs à ce conte et pourront discuter s'il y a désaccord.

Proposez ensuite à l'équipe de réécrire le conte ensemble, en y ajoutant cette fois des éléments actuels (liés à la technologie, par exemple) qui pourraient modifier considérablement le cours de l'histoire. Par exemple, le Petit Poucet retrouve son chemin en clavardant avec des amis; Blanche-Neige reçoit une télécopie mystérieuse de sa belle-mère; les Trois Ours se contactent à l'aide de leur cellulaire pour discuter du cas de Boucle d'Or; etc.

 Proposez aux élèves de créer des saynètes ou des vidéos racontant ces nouvelles versions des contes traditionnels. Présentez-les à d'autres classes lors d'une rencontre d'école.

**Encouragez les élèves doués pour le dessin ou pour la mise en pages à l'ordinateur à produire un livre qui rassemblerait ces quelques contes. Ils pourront ainsi les partager avec le reste de l'école.**






Pour les  
16 ans et plus


# Des voix à notre manière


## Introduction


Cette activité mettra à profit toutes les compétences en communication des élèves dans un contexte humoristique. Les élèves auront à imaginer un scénario pour un extrait de film ou de dessin animé et à proposer des voix et des dialogues pour les personnages.


## Démarche

 Demandez aux élèves s'ils ont déjà regardé un film tourné en langue étrangère mais doublé en français. Amenez-les à prendre conscience du métier de ceux qui prêtent leur voix à des personnages. Discutez avec eux du phénomène des films d'animation, pour lesquels les producteurs embauchent des « voix » de vedettes célèbres.

 Montrez aux élèves une courte séquence d'un film qu'ils ne connaissent pas, sans y mettre le son. Demandez aux élèves d'imaginer, en équipe, le dialogue qui a lieu entre les personnages de cette scène et de suggérer à quoi pourrait ressembler la voix de chacun des personnages.

 Animez une discussion en grand groupe. Demandez aux équipes d'échanger leurs réflexions, entre autres d'expliquer quels éléments visuels les ont menés à imaginer ce dialogue. De même, ils pourront expliquer quelles caractéristiques physiques du personnage ou quels éléments de la scène leur ont fait imaginer une voix plutôt qu'une autre. (C'est une bonne occasion de faire un inventaire du vocabulaire qui permet de décrire une voix : rauque, douce, nasillarde, etc.)

 De retour en équipe, les élèves prépareront la trame sonore d'une séquence de film ou de dessin animé de leur choix. Les annonces publicitaires peuvent aussi se prêter à cet exercice. Encouragez-les à créer des dialogues originaux et amusants, à modifier leurs voix et même à créer des effets spéciaux de bruitage. Les élèves peuvent produire une trame sonore enregistrée ou encore doubler les voix en direct, pendant le déroulement de l'extrait choisi.

 Organisez une compétition entre les classes qui participent à cette activité et prévoyez une séance de visionnement des meilleurs doublages afin de déterminer l'équipe gagnante.

**Prévoyez du temps pour que les équipes puissent partager le produit de leur travail avec les autres. Faites-en une activité spéciale pour l'école dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie.**





Pour les  
16 ans et plus

# La fois où...

## Introduction

La Semaine nationale de la francophonie est une bonne occasion de fraterniser et de se rapprocher. Cette activité permettra de découvrir un côté amusant de la personnalité des intervenants que les élèves connaissent au moyen d'une entrevue.

## Démarche

Proposez aux élèves de profiter de la Semaine nationale de la francophonie pour apprendre à mieux connaître les gens qui travaillent à l'école ou dans la communauté. Demandez-leur de suggérer des moyens de mieux connaître ces personnes. Insistez sur le besoin de recueillir de l'information qui n'est connue que de peu de gens.

Dressez ensemble une liste des personnes qui pourraient faire l'objet d'entrevues.

Distribuez aux élèves le modèle de questionnaire ci-contre, en leur précisant qu'ils peuvent ajouter d'autres sujets de discussion. Révisez avec eux les moyens de prendre des notes efficacement afin de pouvoir rapporter fidèlement les propos de leur interlocuteur.

Déterminez ensemble la personne que chaque élève ira rencontrer. Vous pouvez aussi former des équipes de deux et partager les tâches: un élève pose les questions alors que l'autre prend des notes.

Une fois que les entrevues ont été réalisées, discutez avec les élèves du meilleur moyen de diffuser l'information obtenue auprès du reste de l'école: des clips pendant les annonces du matin, une série d'affiches, des capsules dans le journal étudiant, etc.

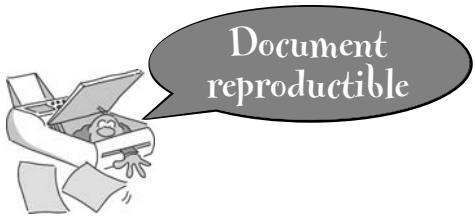
Suggérez aux élèves de faire des entrevues vidéo, dont certains extraits pourraient être présentés lors d'un rassemblement.

**Établissez avec les élèves un palmarès des histoires les plus invraisemblables parmi celles que vous aurez recueillies. Vous pouvez même constituer un jury, qui déterminera les champions dans chaque catégorie !**



Consultez notre  
Banque d'activités pédagogiques (BAP)  
au [www.acef.ca](http://www.acef.ca).





## La fois où...

Bonjour, je m'appelle \_\_\_\_\_.

J'aimerais vous proposer quelques sujets et vous demander de répondre à l'une de ces questions pour un projet de classe. Pouvez-vous me raconter la fois où...

... vous avez été le plus embarrassé.	... vous avez ri le plus.	... vous avez été le plus fier d'être francophone.




Pour les  
16 ans et plus


# La voix des caméras

## Introduction

Les élèves connaissent souvent peu les productions cinématographiques locales ou régionales. Cette activité leur permettra de prendre connaissance de la richesse de cette production en les amenant à explorer la grande variété de thèmes qui y sont abordés.


## Démarche

 Demandez aux élèves s'ils connaissent des productions cinématographiques faites par des personnes de leur région. Discutez de leur intérêt pour le cinéma et des raisons qui peuvent motiver le choix d'une carrière dans ce domaine. Parlez des diverses formes de cinéma afin de leur faire prendre conscience que le cinéma ne sert pas seulement à divertir: il peut aussi devenir une source riche de documentation.

 En équipe, demandez aux élèves d'explorer le site Internet suivant:  
<http://francoculture.ca/cine/cinema/index.htm>.

Dans ce site sont répertoriés de nombreux films regroupés par région. Les élèves y découvriront une grande variété de films dont ils pourront découvrir le producteur, le réalisateur, l'année de production et une brève description. Suggérez aux élèves d'observer quels producteurs et quels réalisateurs semblent les plus prolifiques.

D'après les descriptions, demandez à chaque équipe de choisir un film et d'en imaginer le scénario. En faisant une recherche sur le contexte sociopolitique de l'époque de sa réalisation, ils comprendront mieux le message du projet cinématographique en question. Si vous avez l'équipement nécessaire, encouragez les élèves à produire un court film à partir de leur scénario.

 Quand les élèves auront déterminé un producteur ou un réalisateur qui semble particulièrement fécond, proposez-leur de faire une recherche à son sujet. Il est aussi possible que les élèves entrent en contact avec cette personne, soit pour réaliser une entrevue avec elle, soit pour l'inviter en classe.

**Amenez les élèves à discuter du film qui a le plus piqué leur curiosité. Tentez de vous le procurer par l'entremise de votre centre de ressources, de la bibliothèque scolaire ou de la bibliothèque municipale. Visionnez le film avec vos élèves et comparez les scénarios qu'ils avaient développés avec le contenu du film.**



# Histoire de semer pour l'an prochain !

**À** l'occasion de la Semaine nationale de la francophonie, l'ACELF souhaite offrir annuellement un cahier d'activités pédagogiques enrichissant et stimulant. À cet égard, nous aimerions connaître vos commentaires. Veuillez remplir le questionnaire et le retourner par télécopieur à l'ACELF.

1. Comment avez-vous trouvé les activités pédagogiques?  Excellentes  Bien  
 Très bien  À améliorer
2. Est-ce que les activités sont appropriées à vos besoins?  Oui  Non
3. Pour quel(s) groupe(s) d'âge avez-vous réalisé des activités?
- 6 à 8 ans Titre(s) de l'activité: \_\_\_\_\_
- 9 à 11 ans Titre(s) de l'activité: \_\_\_\_\_
- 12 et 13 ans Titre(s) de l'activité: \_\_\_\_\_
- 14 et 15 ans Titre(s) de l'activité: \_\_\_\_\_
- 16 ans et plus Titre(s) de l'activité: \_\_\_\_\_
4. Vous êtes-vous procuré les activités sur le site Internet de l'ACELF?  Oui  Non
5. Avez-vous des commentaires ou des suggestions à apporter sur ces activités?

---

---

---

---

---

*Retournez cette fiche d'évaluation remplie avant le 1<sup>er</sup> avril 2006 et courez la chance de gagner un des trois lots de 30 exemplaires du livre 13 à table!*

Nom: \_\_\_\_\_

École: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date



ASSOCIATION CANADIENNE  
D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

Télécopieur: (418) 681-3389

# Voyage

en francophonie canadienne

## Livre d'histoire

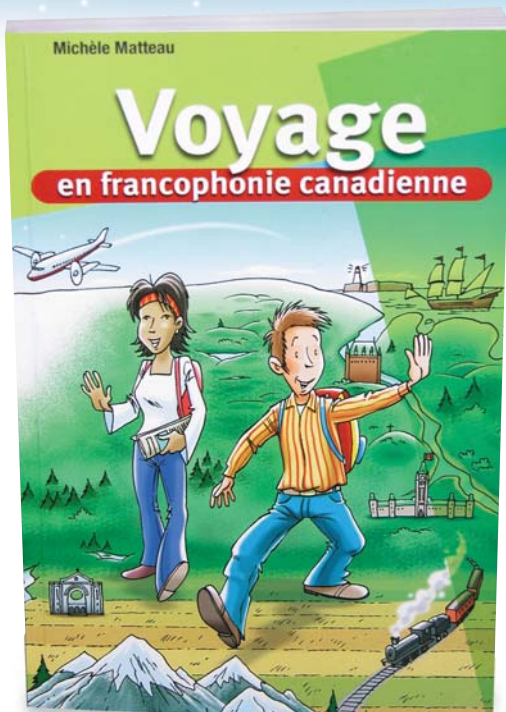
- 400 ans d'histoire de la francophonie canadienne.
- Un voyage dans le temps et l'espace!
- Destiné aux jeunes de 14 à 17 ans.
- Réflexions de treize jeunes francophones sur la francophonie canadienne et leur identité culturelle.

## Cahier de projets pédagogiques

- 20 projets pédagogiques tous plus intéressants les uns que les autres!
- Amène les jeunes à approfondir le contenu du livre d'histoire *Voyage en francophonie canadienne*.
- Encourage la réflexion des jeunes sur la situation de la langue française et ses diverses composantes culturelles.

## Liens avec les programmes d'études

Vous trouverez au site Internet de l'ACELF dans la section *Outils pédagogiques* ([www.acef.ca](http://www.acef.ca)) des liens pertinents avec les programmes d'études des treize ministères de l'Éducation des provinces et des territoires.



Réalisés en partenariat avec le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP), ces ouvrages ont reçu l'appui financier de :

Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes  
Québec



Patrimoine  
canadien  
Canadian  
Heritage

## Bon de commande

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Fonction : \_\_\_\_\_

Organisme : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

		Quantité	
Livre	10,95 \$ / unité	X	
Cahier de projets pédagogiques	12,95 \$ / unité	X	
<b>Sous-total</b>			
Frais d'envoi			
• 1-9 livres ou cahiers → ajouter 15% - minimum 6,50 \$			
• 10 et + → joindre l'ACELF (418) 681-4661			
<b>Sous-total</b>			
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador TVH 15 %			
Autres provinces et territoires TPS 7 %			
<b>TOTAL</b>			

N° de TPS : 106728272

## Mode de paiement

Chèque  Visa  MasterCard  Facturez-nous (institutions seulement)

N° de carte : \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Détenteur : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_



268, rue Marie-de-l'Incarnation  
Québec (Québec) G1N 3G4  
Téléphone : (418) 681-4661  
Télécopieur : (418) 681-3389  
Courriel : [info@acef.ca](mailto:info@acef.ca)  
Internet : [www.acef.ca](http://www.acef.ca)